

REMS Cento REMS DueCento



deu	Betriebsanleitung
eng	Instruction Manual
fra	Notice d'utilisation
ita	Istruzioni d'uso
spa	Instrucciones de servicio
nld	Handleiding
swe	Bruksanvisning
nno	Bruksanvisning
dan	Brugsanvisning
fin	Käyttöohje
por	Manual de instruções
pol	Instrukcja obsługi
ces	Návod k použití
slk	Návod na obsluhu
hun	Kezelési utasítás
hrv	Upute za rad
srp	Uputstvo za rad
slv	Navodilo za uporabo
ron	Manual de utilizare
rus	Руководство по эксплуатации
ell	Οδηγίες χρήσης
tur	Kullanım kılavuzu
bul	Ръководство за експлоатация
lit	Naudojimo instrukcija
lav	Lietošanas instrukcija
est	Kasutusjuhend

REMS GmbH & Co KG
Maschinen- und Werkzeugfabrik
Stuttgarter Straße 83
D-71332 Waiblingen
Telefon +49 7151 1707-0
Telefax +49 7151 1707-110
www.rems.de



Fig. 1



Fig. 3



Fig. 2



Fig. 4

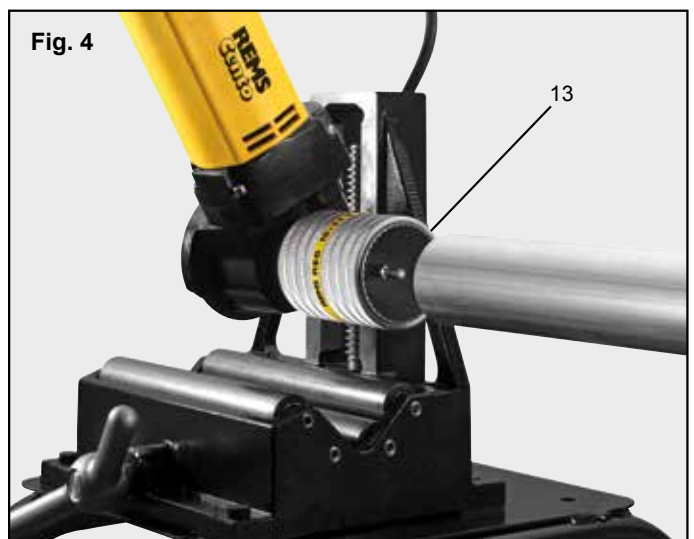


Fig. 5



Fig. 6

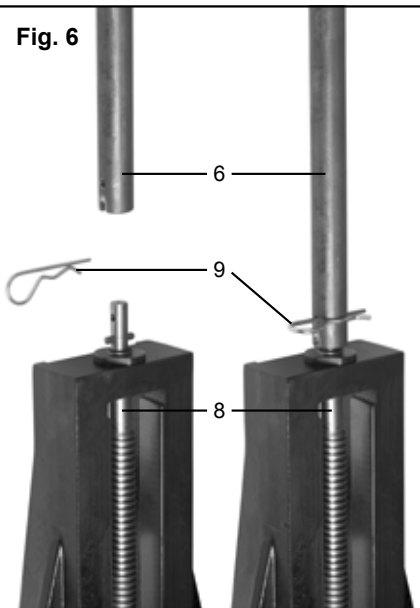
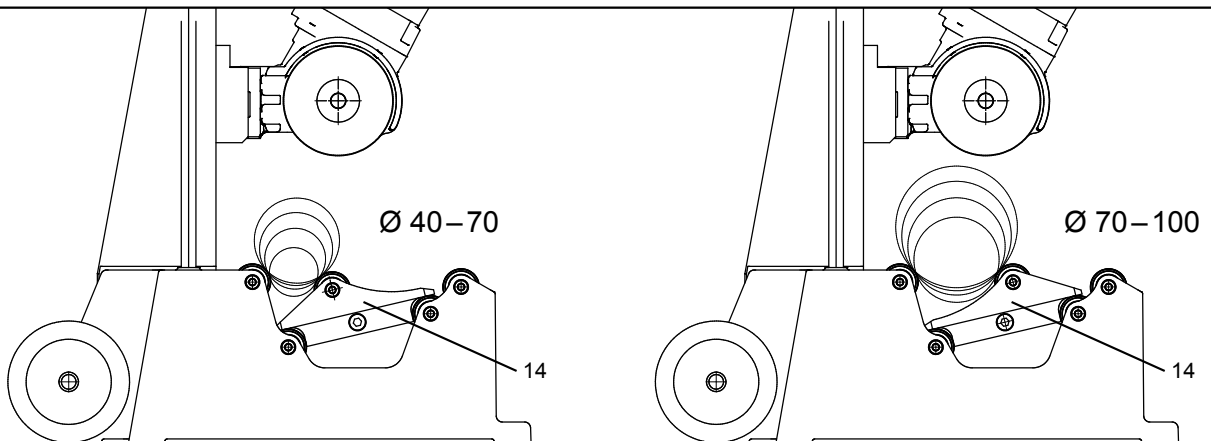


Fig. 7



Fig. 8



Oversættelse af den originale brugsanvisning

Fig. 1–8

1 Skærehjulsholder	9 Fjederstik
2 Skærehjul	10 Rørunderlag, højdejusterbar, Ø 100 – 225 mm
3 Rørruller	11 Klemmearm
4 Gennemboing af sokkel (kun REMS Cento)	12 REMS REG 28-108
5 Rør, som skal skæres over	13 REMS REG 10-54 E
6 Håndtag	14 Rørrulleindsats til overskæring af rør Ø 40 – 100 mm (tilbehør, kun REMS DueCento)
7 Sikkerhedsfodpedal	
8 Spindel	

Generelle sikkerhedsanvisninger for el-apparater

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger. Hvis overholdelsen af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtiden.

Begrebet "el-apparat", som bruges i sikkerhedshenvisningerne, relaterer til netdrevne el-værktøjer (med ledning) og batteridrevne el-værktøjer (uden ledning).

1) Arbejdspladssikkerhed

- Hold arbejdspladsen ren og sørg for god belysning. Uorden eller manglende lys på arbejdspladsen kan føre til ulykker.
- Undlad at arbejde med el-apparatet i en eksplosiv atmosfære, hvor der er brændbare væsker, gasser og støv. El-apparater frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer borte, når el-apparatet bruges. Hvis du bliver forstyrret, kan du miste kontrollen over apparatet.

2) Elektrisk sikkerhed

- El-apparatets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug aldrig adapterstik sammen med el-apparater med beskyttelsesjording. Ikke ændrede stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med overflader med jordforbindelse, fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er forbundet med jord.
- Hold el-apparatet væk fra regn eller væde. Hvis der trænger vand ind i et el-apparat, øger det risikoen for elektrisk stød.
- Ledningen må ikke bruges til andet end det, den er beregnet til, hverken til at bære el-apparatet, hænge det op eller for at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra stærk varme, olie, skarpe kanter eller roterende apparatdele. Beskadigede eller sammensnoede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis du arbejder med et el-apparat ude i det fri, må der kun bruges forlængerledninger, som er egnet til udendørs brug. Brug af en forlængerledning, som egner sig til udendørs brug, mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det er uundgåeligt at bruge el-apparatet i en fugtig omgivelse, eller der er fare for at skære i ledningen, skal du bruge et fejlstrømsrelæ. Brug af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.

3) Personsikkerhed

- Vær altid opmærksom, hold øje med det, du laver, og gå fornuftigt til værks med et el-apparat. Brug aldrig et el-apparat, hvis du er træt eller påvirket af stimulerende stoffer, alkohol eller medikamenter. Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af el-apparatet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Bær personligt beskyttelsesudstyr og altid beskyttelsesbriller. Ved at bære personligt beskyttelsesudstyr, fx støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn - alt efter el-apparatets type og brug - mindsker risikoen for kvæstelser.
- Undgå, at apparatet utilsigtet går i gang. Kontroller, at der er slukket for el-apparatet, inden du tilslutter strømforsyningen og/eller batteriet, tager det op eller bærer det. Hvis fingeren er ved kontakten, når du bærer det elektriske apparat, eller hvis apparatet er tændt, når det tilsluttes til strømforsyningen, kan det føre til ulykker.
- Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, inden du tænder el-apparatet. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig i en roterende apparatdel, kan føre til kvæstelser.
- Undgå en unormal kropsholdning. Sørg for at stå sikkert og for, at du altid holder balancen. Så kan du bedre kontrollere el-apparatet i uventede situationer.
- Bær egnet tøj. Bær aldrig løsthængende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løsthængende tøj, smykker eller langt hår kan blive indfanget af de dele, som bevæger sig.
- Hvis der kan monteres støvudsugnings- og -opsamlingsanordninger, skal disse tilsluttes korrekt og bruges rigtigt. Brug af en støvudsugning kan mindske faren pga. støv.

4) Brug og behandling af el-apparatet

- El-apparatet må ikke overbelastes. Brug altid kun et el-apparat, som er beregnet til arbejdsopgaven. Med det passende el-apparat arbejder du bedre og sikrere inden for det angivne effektområde.
- Brug aldrig et el-apparat, hvis kontakten er defekt. Et el-apparat, som ikke

længere lader sig tænde og slukke, er farligt og skal repareres.

- Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, inden du foretager indstillinger på apparatet, skifter tilbehørsdele eller lægger apparatet af vejen. Denne forsigtighedsforholdsregel forhindrer, at el-apparatet starter ved en fejtagelse.
 - Når el-apparatet ikke er i brug, skal det opbevares uden for børns rækkevidde. Lad aldrig nogen bruge el-apparatet, som ikke er fortrolig med det eller ikke har læst disse anvisninger. El-apparater er farlige, hvis de bliver brugt af uerfarne personer.
 - Plej el-apparater omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, om dele er brækket af eller er så beskadigede, at el-apparatets funktion er nedsat. Lad beskadigede dele repareres, inden apparatet anvendes. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.
 - Hold skæreværktøj skarpt og rent. Omhyggeligt plejet skæreværktøj med skarpe skærekanten sætter sig ikke så ofte fast og er nemmere at føre.
 - Brug altid kun el-apparater, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Tag herved hensyn til arbejdsbetingelserne og den opgave, som skal udføres. Det kan føre til farlige situationer, hvis el-apparater bruges til andre formål end dem, de er beregnet til.
 - Hold greb tørre, rene og frie for olie og fedt. Fedtede greb forhindrer en sikker håndtering og kontrollen over el-apparatet i uventede situationer.
- 5) Service
- Lad altid kun kvalificeret fagpersonale reparere dit el-apparat og altid kun med originale reservedele. Herved sikres det, at el-apparatets sikkerhed bevares.

Sikkerhedsanvisninger for rørskaeremaskinen

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger. Hvis overholdelsen af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtiden.

- Overbelast hverken rørskaeremaskinen, skærehjulet eller røret ved at trykke for meget på håndtaget (6). Rørskaeremaskinen og skærehjulet slides hurtigere og kan beskadiges, hvis der trykkes for meget på håndtaget. Trykkes for meget på håndtaget, trykkes rørenderne på de rør, der skal skæres over, indad, hvorved tværsnittet bliver mindre. Rør af sprødt materiale som f.eks. støbejernsrør kan blive revet i stykker eller brække, hvis håndtaget udsættes for et for stort tryk.
- Stik ikke fingrene ind i dele, der er i bevægelse i skære- og afgratningsområdet samt i det område, hvor rørrullerne (3) og de højdejusterbare rørunderlag (10) findes. Fare for kvæstelser, da fingrene eller hånden kan komme i klemme.
- Lange rør kan evt. understøttes på begge sider med materialeunderlag REMS Herkules 3B (art.nr. 120100), REMS Herkules Y (art.nr. 120130) hhv. det/de højdejusterbare rørunderlag (10) og juster dem nøjagtigt i forhold til rørrullerne (3) på rørskaeremaskinen. Derved reduceres en ujævn bevægelse af rørene, desuden falder de gennemskårede rør ikke ned på jorden.
- Kontroller, at rørene bevæger sig rundt, før de skæres over. Skæres rør over, der ikke er lige, opstår en ubalance, og røret eller rørunderlaget kan slå om. Røret kan også glide væk fra materiale- eller rørunderlaget, rørskaeremaskinen kan forskydes, og skærehjulet beskadiges. Fare for kvæstelse.
- Kør eller bær kun REMS DueCento i håndtaget (6), når det er sikret, som beskrevet nedenfor under 2.2. Er håndtaget ikke sikret, er der fare for, at håndtaget (6) løsner sig fra spindlen (8). REMS DueCento kan vælte eller falde ned. Fare for kvæstelse.
- Beskyt arbejdsledsagende personer mod det roterende rør under skærearbejdet. Fare for kvæstelse.
- Kontroller tilslutningsledningen og evt. også forlængerledningerne til rørskaeremaskinen med regelmæssige mellemrum. Er den eller de beskadiget, skal de udskiftes af kvalificeret personale eller af et autoriseret REMS kundeserviceværksted.
- Sørg for, at rørskaeremaskinen kun håndteres af instruerede personer. Unge må kun bruge rørskaeremaskinen, hvis de er over 16 år gamle, hvis det er nødvendigt for deres uddannelse, og de er under tilsyn af en fagkyndig.
- Rørskaeremaskinen er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inkl. børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet kontrolleret af en sikkerhedsansvarlig person eller de har modtaget instruktioner fra denne person om, hvordan rørskaeremaskinen skal anvendes. Børn skal kontrolleres for at sikre, at de ikke leger med rørskaeremaskinen.

Forklaring på symbolerne

⚠ ADVARSEL

Fare med en middel risikograd, som ved manglende overholdelse kan medføre døden eller alvorlige (irreversible) kvæstelser.

⚠ FORSIGTIG

Fare med en lav risikograd, som ved manglende overholdelse kan medføre moderate (reversible) kvæstelser.

BEMÆRK

Materiel skade, ingen sikkerhedshenvisning! Ingen fare for kvæstelser.



Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning



El-apparatet opfylder beskyttelsesklasse II



Miljøvenlig bortskaffelse

1. Tekniske data

Brug i overensstemmelse med formålet

⚠ ADVARSEL

REMS Cento og REMS DueCento er beregnet til at overskære rør og afgrate rør udvendigt og indvendigt. Enhver anden brug stemmer ikke overens med formålet og er derfor forbudt.

1.1. Leveringsomfang

REMS Cento Basic: Rørskæremaskine, ringnøgle SW 27/17, brugsanvisning.
REMS DueCento Basic: Rørskæremaskine, ringnøgle SW 27/17, 2 stk. højdejusterbare rørunderlag, håndtag, fjederstik, brugsanvisning.

1.2. Artikelnumre

	REMS Cento	REMS DueCento
Rørskæremaskine	845000	845005
REMS skærehjul Cu-INOX til rør fra Pressfitting-systemer af rustfrit stål, kobber, C-stål 845050	845050	
REMS skærehjul Cu specielt til rør fra Pressfitting-systemer af kobber	845053	845053
REMS skærehjul St til stålør, støbejernsrør (SML)	845052	845052
REMS skærehjul C-SF specielt til rør fra Pressfitting-systemer/Stikfitting-systeme af C-stål, med samtidig fremstilling af en fas	845055	845055
REMS skærehjul V, s 10, til plastrør og plastrør med metallisk indlæg, vægtykkelse $s \leq 10$ mm	845051	845051
REMS skærehjul P, s 21, til plastrør og plastrør med metallisk indlæg, vægtykkelse $s \leq 21$ mm		845057
Understativ	849315	
Rørruller INOX (sæt) af rustfrit stålør	845110	
Rørrulleindsats til overskæring af rør $\varnothing 40-100$ mm		845060
Ringnøgle SW 27/17	849112	849112
REMS Herkules 3B, materialeunderlag med 3-ben	120100	
REMS Herkules Y, materialeunderlag med klemmeanordning	120130	
Rørunderlag, højdejusterbar, $\varnothing 100-225$ mm		845220
Rørunderlag, højdejusterbar, $\varnothing 40-100$ mm		845230
REMS Jumbo, klap-værktøjsbænk	120200	
REMS REG 10-54 E, udvendig/indvendig rørafgrater	113835	
REMS REG 28-108, indvendig rørafgrater	113840	
REMS CleanM, maskinrens	140119	140119

1.3. Arbejdsområde

	REMS Cento	REMS DueCento
Rustfrie stålør, kobberrør, plastrør med metallisk indlæg, C-stålør fra Pressfitting-systemer	$\varnothing (8) 22-108$ mm	$\varnothing (54) 108-225$ mm
Stålør DIN EN 10255 (DIN 2440)	DN (10) 20-100; ($\frac{3}{8}$ ") $\frac{3}{4}-4$ "	DN (50) 100-150; ($1\frac{1}{2}$ ") 4-6"
Støbejernsrør (SML) DIN 19522	DN 40-100 mm	DN (40) 100-200 mm
Plastrør SDR 11, plastrør med metallisk indlæg	$\varnothing (10) 25-110$ mm	$\varnothing (50)-110$ mm
Vægtykkelse stålør, kobberrør, støbejernsrør (SML)	$\leq 4,5$ mm	$\leq 5,0$ mm
Vægtykkelse plastrør/plastrør med metallisk indlæg	$\leq 10,0$ mm	$\leq 21,0$ mm

1.4. Omdrejningstal

Omdrejningstal skærehjul tomkørsel	115 min ⁻¹	115 min ⁻¹
------------------------------------	-----------------------	-----------------------

1.5. Elektriske data

230 V ~; 50-60 Hz; 1200 W; 5,7 A. sikring (net) 10 A (B), pause S3 20% (AB 2/10 min), beskyttelsesisoleret, støj dæmpet, eller 110 V ~; 50-60 Hz; 1200 W; 11,4 A. sikring (net) 20 A, pause S3 20% (AB 2/10 min), beskyttelsesisoleret, støj dæmpet.

1.6. Mål

LxBxH:	250x300x250 mm (10"x12"x14")	260x430x515 mm (10,2"x16,9"x20,3")
--------	------------------------------	------------------------------------

1.7. Vægt

uden sikkerhedsfodpedal	17,8 kg (39 lb)	36,4 kg (80,2 lb)
-------------------------	-----------------	-------------------

1.8. Støjinformation

Lydtryksniveau	L _{pA} = 87 dB	L _{pA} = 87 dB
Lydeffektniveau	L _{wa} = 98 dB	L _{wa} = 98 dB
Lydtryksniveau	L _{pc peak} = 100 dB	L _{pc peak} = 100 dB
	K = 3 dB	K = 3 dB

1.9. Vibrationer

Vægtet effektiv værdi af acceleration	< 2,5 m/s ² K = 1,5 dB	< 2,5 m/s ² K = 1,5 dB
---------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

Den angivne vibrationseksponering er målt iht. en standardiseret prøvningsmetode, som kan anvendes til sammenligning med andre apparater. Den angivne vibrationseksponering kan også anvendes til en indledende vurdering af den påvirkning, som brugeren udsættes for.

⚠ FORSIGTIG

Vibrationseksponeringen kan afvige fra den angivne værdi, når rørskæremaskinen er i brug, afhængig af den måde, rørskæremaskinen anvendes på. Afhængigt af de faktiske brugerbetjninger (pause) kan det være påkrævet at fastlægge sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren.

2. Ibrugtagning

2.1. Elektrisk tilslutning

⚠ ADVARSEL

Kontroller netspændingen! Inden rørskæremaskinen tilsluttes, skal det kontrolleres, at den spænding, som er angivet på mærkepladen, stemmer overens med netspændingen. På byggepladser, i fugtige omgivelser eller ved lignende opstillingsmåder må rørskæremaskinen kun køre med en 30 mA-fejlstrøm-beskyttelsesanordning (FI-relæ), der skal være tilsluttet nettet. Bruges en forlængerledning, skal ledningstværsnittet, der gælder for rørskæremaskinens ydelse, overholdes.

2.2. Opstilling af rørskæremaskinen

REMS Cento
Rørskæremaskinen fastgøres f.eks. på REMS Jumbo (Fig. 1) (art.nr. 120200)

eller på understativ (Fig. 2) (art.nr. 849315) med 4 eller 2 skruer M 8. Sørg for, at der er tilstrækkelig plads for rørskæremaskinen, for REMS Jumbo/understativ og det rør, der skal skæres over. Længere rør skal under alle omstændigheder understøttes med REMS Herkules (Fig. 2) (art.nr. 120100) eller med REMS Herkules Y (art.nr. 120130), evt. på begge sider af rørskæremaskinen. Skærehjulholderen (1) bevæges opad ved at dreje på håndtaget (6), til røret, der skal skæres over (5), kan lægges på rørrullerne (3). Højden på REMS Herkules indstilles ved at lægge røret, der skal skæres over, midt på rørrullerne (3) på rørskæremaskinen. Røret (5) må ikke stødes mod skærehjulet (2), da skærehjulet derved kan blive beskadiget. Klemmearmen på REMS Herkules åbnes, rørunderlaget på REMS Herkules sænkes, REMS Herkules stilles ind under røret i nærheden af rørskæremaskinen, rørunderlaget løftes mod røret og klemmearmen spændes. Den forindstillede REMS Herkules stilles ind under rørenden. Efter behov stilles yderligere materialeunderlag mellem rørskæremaskine og rørende(r), så en ujævn bevægelse af rørene reduceres.

REMS DueCento

Rørskæremaskinen stilles på et fast, lige underlag. Sørg for, at der er tilstrækkelig plads for rørskæremaskinen, for de højdejusterbare rørunderlag og det rør, der skal skæres over. Håndtaget (6) anbringes på spindlen (8). Kontroller, at noten på håndtaget passer formluttende i spindlens cylinderstift og sæt fjederstikket (9) ind i borerne på håndtaget og spindlen (Fig. 6). Længere rør skal ubetinget understøttes med højdejusterbare rørunderlag (Fig. 5) (10), evt. på begge sider af maskinen. Skærehjulholderen (1) bevæges opad ved at dreje på håndtaget (6), til røret, der skal skæres over (5), kan lægges på rørrullerne (3). Højden på de højdejusterbare rørunderlag (10) indstilles ved at lægge røret, der skal skæres over, midt på rørrullerne (3) på rørsæremaskinen. Røret (5) må ikke stødes mod skærehjulet (2), da skærehjulet derved kan blive beskadiget. Klemmearmen (11) på de højdejusterbare rørunderlag (10) åbnes. De højdejusterbare rørunderlag (10) stilles ind under røret i nærheden af rørskæremaskinen (Fig. 7), løftes mod røret, og klemmearmen (11) spændes. Forindstillede rørunderlag stilles ind under rørenden. Efter behov stilles yderligere rørunderlag mellem rørskæremaskine og rørende(r), så en ujævn bevægelse af rørene reduceres.

REMS DueCento og højdejusterbare rørunderlag (10) må ikke fastgøres på undergrunden, da et rør, der bevæger sig ujævnt, ellers kan føre til brist af skærehjulet.

⚠ FORSIGTIG

REMS DueCento må kun holdes fast i håndtaget (6) til kørsel eller bæring, hvis dette er sikret med fjederstikket (9), som beskrevet ovenfor. Ellers er der fare for, at håndtaget (6) løsner sig fra spindlen (8). REMS DueCento kan vælte eller falde ned. **Fare for kvæstelser!**

2.3. Montering (skift) af skærehjulet (2)

Træk stikket ud! Vælg egnet skærehjul. Sekskantmøtrik til fastgørelse af skærehjulet (højregevind) løsnes med den medleverede ringnøgle SW 27. Skærehjul (2) lægges i (skiftes). Vær opmærksom på, at medbringerstifterne på drivakslen griber ind i borerne på skærehjulet. Sekskantmøtrik spændes fast.

BEMÆRK

Et ikke egnet skærehjul beskadiges, eller røret skæres ikke igennem. **Brug kun originale REMS skærehjul!**

2.4. Overskæring af rør Ø 40 – 100 mm med REMS DueCento (Fig. 8)

Rørrulleindsats til overskæring af rør Ø 40–100 mm (14) (tilbehør) lægges på rørrullerne (3). Til rør Ø 40–70 mm hhv. til rør Ø 70–100 mm rørrulleindsats iht. Fig. 8 lægges ind i rørrullerne (3). Længere rør skal ubetinget understøttes med højdejusterbare rørunderlag Ø 40 – 100 mm (art.nr. 845230, tilbehør), evt. på begge sider af rørskæremaskinen. Overskæring af rør, se 2.2. REMS DueCento.

3. Drift

⚠ FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Bær egnet tøj. Bær ikke løsthængende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. *Løsthængende tøj, smykker eller langt hår kan blive indfanget af de dele, som bevæger sig.*

3.1. Arbejdsforløb

⚠ FORSIGTIG

Længere rør understøttes (se 2.2.)! De afskårede rørstykker kan falde ned på jorden, så snart skærearbejdet er færdigt!

Skærehjulholderen (1) bevæges opad ved at dreje på håndtaget (6), til røret, der skal skæres over (5), kan lægges på rørrullerne (3). Udvendige grater (savegrater) på røret skal fjernes, ellers beskadiges rørrullerne. Kontroller, at det egnede REMS skærehjul (2) er valgt/monteret til det rør, der skal skæres over. Røret (5) må ikke stødes mod skærehjulet (2), når det lægges i, da skærehjulet derved kan blive beskadiget. Gennemskæringsstedet markeret på røret og positioneres ved skærehjulet. Sikkerhedsfodpedalen (7) betjenes. Håndtaget (6) drejes, til skærehjulet får røret til at bevæge sig. Så drejes håndtaget (6) ca. 30° videre (svarer til timeafstanden på cifferbladet af et ur). Rør uden yderligere fremføring drejes ca. 2 omdrejninger, før det positioneres igen ved at dreje drejhåndtaget ca. 30°. Gentag processen.

BEMÆRK

Skulle skærehjulet bryde under skærearbejdet, må det nye skærehjul, der sættes i, ikke dykke ned i den samme not på røret, der er ved at blive skåret over. Det udskiftede skærehjul beskadiges af brudstykker, der sidder i noten.

3.2. Understøtning af materialet

Længere rør skal evt. understøttes på begge side af rørskæremaskinen (se 2.2.).

3.3. Afgratning

Indvendig rørafgratning

Med REMS REG 28–108 (12) kan rør fra Ø 28–108 mm, Ø ¼–4" afgrates indvendigt. REMS REG 28–108 drives af et skærehjul (Fig. 3). Skærehjulene REMS skærehjul Cu-INOX (art.nr. 845050), REMS skærehjul Cu (art.nr. 845053) og REMS skærehjul RF (art.nr. 845054) kan bruges til driften. Til afgratning af lange rør bruges en eller flere REMS Herkules 3B (art.nr. 120100), REMS Herkules Y (art.nr. 120130) hhv. højdejusterbare rørunderlag (10).

BEMÆRK

Kontroller, at skæret på skærehjulet (2) rager ind i noten på REMS REG 28–108 (12) (Fig. 3).

Udvendig/indvendig rørafgratning (Fig. 4)

Med REMS REG 10–54 E (13) kan rør fra Ø 10–54 mm, Ø ½–2½" afgrates udvendigt og indvendigt. På bagsiden af skærehjulets aksel findes en bit-holder til drift af REMS REG 10–54 E. Rørene, der skal afgrates, trykkes manuelt mod REMS REG 10–54 E, der sættes i bevægelse af rørskæremaskinen.

BEMÆRK

REMS REG 10–54 E (13) fjernes til overskæring af rør. Bit-holderen er **kun** godkendt til REMS REG 10–54 E. Andre værktøjer med bit-holder er ikke godkendte.

4. Pasning

4.1. Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Træk stikket ud inden vedligeholdelsesarbejde!

Rørskæremaskinens og rørrulleindsatsens (14) rørruller (3) skal holdes rene. Spindel (8) og føringer på skærehjulholderen (1) rengøres en gang imellem og smøres med et tyndt lag maskinolie. Meget snavsede metaldele rengøres f.eks. med maskinrens REMS CleanM (art.nr. 140119) og beskyttes herefter mod rust.

Kunststofdele (f.eks. hus) må kun rengøres med maskinrens REMS CleanM (art.nr. 140119) eller mild sæbe og en fugtig klud. Brug ikke husholdningsrengøringsmidler. Disse indeholder ofte kemikalier, som kunne beskadige plastdele. Brug aldrig benzin, terpentinsolie, fortyndervæske eller lignende produkter til at rengøre plastdele.

Sørg for, at væske aldrig trænger ind i rørskæremaskinen.

4.2. Inspektion/pasning

⚠ ADVARSEL

Træk stikket ud inden pasnings- og reparationsarbejde! Disse arbejder må kun gennemføres af kvalificeret specialiseret personale.

Gearet på REMS Cento og REMS DueCento kræver ingen vedligeholdelse. Det kører i en varig fedtfyldning og skal derfor ikke smøres. Motoren har kulbørster. De slides og skal derfor indimellem efterses eller udskiftes af kvalificeret specialiseret personale eller på et autoriseret REMS kundeserviceværksted. Brug kun originale REMS kulbørster. Se også 5. Hvis der opstår fejl.

5. Hvis der opstår fejl

5.1. Fejl: Røreskæremaskinen står stille under overskæring af røret.

Årsag:

- Der trykkes for hårdt på håndtaget.
- Skærehjulet er uskarpt/brækket ud.
- Kulbørsterne er slidt ned.

Udbedring:

- Reducer trykket på håndtaget.
- Skift skærehjulet.
- Få kulbørsterne skiftet af kvalificeret specialiseret personale eller på et autoriseret REMS kundeserviceværksted.

5.2. Fejl: Røret står stille under overskæringsprocessen.

Årsag:

- Røret er ikke rundt.
- Røret er ikke afgratet udvendigt.
- Rørrullerne (3) er snavsede.

Udbedring:

- Reducer trykket på håndtaget.
- Afgrat røret udvendigt.
- Rens rørrullerne med maskinrens REMS CleanM (art.nr. 140119) og beskyt dem herefter mod rust.

5.3. Fejl: Røret bliver ikke skåret igennem.

Årsag:

- Skærehjulet er ikke egnet til opgaven.
- Røret er ikke rundt.
- Røret er ikke afgratet udvendigt.
- Skærehjulet er beskadiget.

Udbedring:

- Vælg skærehjulet, der passer til det rør, der skal skæres over, og skift det.
- Reducer trykket på håndtaget.
- Afgrat røret udvendigt.
- Skift skærehjulet.

5.4. Fejl: Røret bliver ikke skåret helt over og bliver stående.

Årsag:

- Skærehjulet er ikke egnet til opgaven.
- Røret er ikke rundt.

- Der trykkes for hårdt på håndtaget.

Udbedring:

- Vælg skærehjulet, der passer til det rør, der skal skæres over, og skift det.
- Stands røreskæremaskinen. Bræk rørstykket manuelt helt af evt. med f.eks. en skrueetrækker.
- Reducer trykket på håndtaget.

5.5. Fejl: Røreskæremaskinen starter ikke.

Årsag:

- Ledningen er defekt.
- Røreskæremaskinen er defekt.
- Kulbørsterne er slidt ned.
- Der trykkes for hårdt på håndtaget.

Udbedring:

- Få ledningen skiftet af kvalificeret specialiseret personale eller på et autoriseret REMS kundeserviceværksted.
- Få røreskæremaskinen kontrolleret/repareret på et autoriseret REMS kundeserviceværksted.
- Få kulbørsterne skiftet af kvalificeret specialiseret personale eller på et autoriseret REMS kundeserviceværksted.
- Reducer trykket på håndtaget.

5.6. Fejl: Når rørene skæres over, opstår der mærker på rørets udvendige diameter.

Årsag:

- Rørrullerne (3) på røreskæremaskinen og/eller rørrulleindsatsen (14) er snavsede.
- Rørrullerne (3) på røreskæremaskinen og/eller rørrulleindsatsen (14) er beskadigede.

Udbedring:

- Rens rørrullerne med maskinrens REMS CleanM (art.nr. 140119) og beskyt dem herefter mod rust.
- Skift rørrullerne.

6. Bortskaffelse

REMS Cento og REMS DueCento må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når de er slidt op. Maskinerne skal bortskaffes korrekt i overensstemmelse med gældende love og bestemmelser.

7. Producentens garanti

Garantiperioden er på 12 måneder fra overdragelsen af det nye produkt til første bruger. Tidspunktet for overdragelsen skal dokumenteres ved at indsende de originale købsdokumenter, som skal indeholde angivelser om købsdatoen og produktbetegnelsen. Alle funktionsfejl, som opstår i løbet af garantiperioden, og som påvisligt skyldes fremstillings- eller materialefejl, udbedres gratis. Ved udbedringen af manglen bliver garantiperioden for produktet hverken forlænget eller fornyet. Skader, som skyldes naturlig slitage, ukorrekt behandling eller misbrug, manglende overholdelse af driftsforskrifterne, uegnede driftsmidler, for stor belastning, brug i modstrid med formålet, egne indgreb eller indgreb af andre eller andre grunde, som REMS ikke skal indestå for, er udelukket fra garantien.

Garantiydelser må kun udføres af et autoriseret REMS kundeserviceværksted. Reklamationer vil kun blive anerkendt, hvis produktet indsendes til et autoriseret REMS kundeserviceværksted uden forudgående indgreb i ikke splittet tilstand. Udskiftede produkter og dele overgår til REMS' eje.

Brugeren skal betale fragtomkostningerne til og fra værkstedet.

Brugerens lovfæstede rettigheder, især hans garantikrav over for forhandleren i tilfælde af mangler, indskrænkes ikke af denne garanti. Denne producentgaranti gælder kun for nye produkter, som købes og bruges i den Europæiske Union, i Norge eller i Schweiz.

For denne garanti gælder tysk ret under udelukkelse af De Forenede Nationers Konvention om aftaler om internationale køb (CISG).

8. Reservedelsliste

Reservedelsliste: se www.rems.de → Downloads → Reservedelstegninger.